



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

DECIZIE

nr. _____

din _____

Cu privire la acceptarea grantului
oferit de Ministerul Agriculturii,
Dezvoltării Regionale și Mediului

Având în vedere nota informativă a ÎM „Direcția Construcții capitale ” din cadrul Primăriei Municipiului Chișinău nr. 08-05/792 din 30. 09.2021, Contractul nr. 3/4843-6378 din 13.07.2021 „Cu privire la acordarea grantului”, în scopul finalizării lucrărilor de curățare a albiei râului Bâc, de la str. Petru Rareș până la podul din str. Cantonului, în temeiul art. 6 (2) alin. 3) din Legea nr. 136/2016 „Privind statutul municipiului Chișinău, art. 14 alin. (2) și art.43 alin (1) din Legea nr. 436/2006 „Privind administrația publică locală”, Consiliul Municipal Chișinău **DECIDE:**

1. Se acceptă grantul oferit de Ministerul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului în sumă de 19 600 000 lei (nouăsprezece milioane șase sute mii lei) ÎM „Direcția Construcții Capitale” a Primăriei Municipiului Chișinău, pentru realizarea proiectului „Curățirea albiei râului Bâc”, de la str. Petru Rareș până la podul din str. Cantonului.

2. Î.M. „Direcția Construcții Capitale” va asigura utilizarea grantului în exclusivitate pentru realizarea scopului și obiectivelor specificate în proiectul prezentat Donatorului de către Beneficiar, în conformitate cu prevederile legale.

3. Direcția generală finanțe va opera modificările ce se impun la partea de venituri și de cheltuieli în bugetul municipal Chișinău pentru anul 2021.

4. Viceprimarul de ramură va asigura controlul executării prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

**SECRETAR INTERIMAR
AL CONSILIULUI**

Adrian TALMACI



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
Î.M. DIRECȚIA CONSTRUCȚII CAPITALE

nr. 08-05/792 din 30.09.2021

la nr. _____ din _____

CMC mun. Chișinău

Notă informativă

Dat fiind faptul că, ÎM Direcția construcții capitale a Primăriei mun. Chișinău, este beneficiară la proiectul "Curățarea albiei râului Bîc, de la str. Petru Rareș pînă la podul din str. Cantonului" finanțarea din bugetul municipal constituind 6 00 000,00 lei din partea Ministerului Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului și Fondul Ecologic Național.

Conform Deciziei Consiliului de Administrare a Fondului Ecologic Național această donație a fost acceptată. Ca urmare a acestei decizii, a fost încheiat contractul de finanțare nr. 3/4843-6378 din 13.07.2021 în sumă de 19. 600.000,00 lei.

Valoarea totală estimativă a Proiectului este de 35 505 532 lei (treizeci și cinci milioane cinci sute cinci mii cinci sute treizeci și doi lei). Valoarea eligibilă nerambursabilă pentru implementarea proiectului acordată din Fondul Ecologic Național este de 19 600 000 lei (nouăsprezece milioane șase sute mii lei).

Contribuția Beneficiarului la implementarea Proiectului este de cel puțin 15% din valoarea totală a acestuia.

Pentru finisarea lucrărilor, conform contractului de donație cu Ministerul Agriculturii Dezvoltării Regionale și Mediului, Fonul Ecologic Național sau contractat încă 19 600 000 lei.

Reeșind din cele relatate mai sus, rugăm susținerea proiectului de decizie cu privire la acceptarea grantului pentru finalizarea proiectului dat.

Șef-interimar a
ÎM DCC a Primăriei mun. Chișinău

Vladimir Roșca

Data: 13/07/2021

mun. Chișinău

Finanțator: Ministerul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului

reprezentat prin Ministru – Ion PERJU, care acționează în baza Regulamentului pe de o parte, și

Beneficiar: ÎM Direcția Construcții Capitale, municipiul Chișinău, reprezentat de șef-interimar – Vladimir Roșca, care acționează în baza statutului, au încheiat prezentul Contract privind următoarele:

1. Obiectul Contractului de finanțare

Conform deciziei Consiliului de Administrare a Fondului Ecologic Național din 02/07/2021, consemnată în procesul-verbal nr. 3, obiectul acestui Contract de finanțare îl reprezintă acordarea finanțării nerambursabile de către Finanțator pentru implementarea de către Beneficiar a Proiectului nr. 6378 „Curățarea albiei râului Bîc de la str. Petru Rareș până la podul din str. Cantonului”, tranșa II, denumit în continuare Proiect, pe durata stabilită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul Contract de finanțare.

2. Valoarea Contractului de finanțare 125.

- 2.1. Valoarea totală estimată a Proiectului este de 35 505 532 lei (treizeci și cinci milioane cinci sute cinci mii cinci sute treizeci și doi lei).
- 2.2. Valoarea eligibilă nerambursabilă pentru implementarea Proiectului acordată din Fondul Ecologic Național conform prezentului Contract este de 19 600 000 lei (nouăsprezece milioane șase sute mii lei).
- 2.3. Contribuția Beneficiarului la implementarea Proiectului este de cel puțin 15 % din valoarea totală a acestuia, respectiv din valoarea eligibilă nerambursabilă acordată conform Contractului, calculată după formula:
„Valoarea contribuției = valoarea eligibilă nerambursabilă * 15/85”.
Conform valorii eligibile nerambursabile a prezentului Contract, contribuția beneficiarului constituie cel puțin 3 458 823,53 lei (trei milioane patru sute cincizeci și opt mii opt sute douăzeci și trei lei, 53 bani).
- 2.4. Beneficiarului i se va acorda finanțarea nerambursabilă în termenii și condițiile stabilite prin acordul de voință al părților, confirmat prin prezentul Contract de finanțare și anexele acestuia, după caz, pe care Beneficiarul declară că le cunoaște și le acceptă.
- 2.5. Valoarea eligibilă nerambursabilă acordată pentru implementarea Proiectului poate fi modificată exclusiv prin diminuare, în baza rezultatelor concursului de achiziții publice în scopul angajării organizației de antrepriză (operatorului economic) pentru executarea lucrărilor prevăzute în proiect și după caz, pentru procurarea bunurilor/serviciilor pentru necesitățile proiectului, diminuându-se proporțional și valoarea contribuției Beneficiarului. Modificarea valorii totale a proiectului în sensul majorării se va putea realiza exclusiv prin contribuția proprie a Beneficiarului, prin majorarea valorii neeligibile a Proiectului, cu excepția cazului când în perioada de implementare a Proiectului se depistează necesitatea efectuării modificărilor de funcționalitate a Proiectului.

- 2.6. În cazul în care, pe perioada de implementare a proiectului, se înregistrează economii constând în diferențe între valoarea eligibilă nerambursabilă pentru implementarea Proiectului și valoarea contractelor de antrepriză, prestare servicii și/sau livrare de bunuri necesare implementării Proiectului, acestea pot fi utilizate pentru lucrări, servicii și/sau procurări de bunuri suplimentare, doar dacă au fost efectuate modificări de proiect în limitele valorii totale eligibile, verificate și avizate corespunzător, cu acordul prealabil al Finanțatorului, fără a aduce atingere criteriilor de eligibilitate stabilite prin Regulamentul de administrare a Fondului Ecologic Național.
- 2.7. Beneficiarul acceptă finanțarea nerambursabilă și se angajează să implementeze Proiectul pe propria răspundere, în exclusivitate pentru realizarea scopului și obiectivelor specificate în proiectul prezentat și acceptat de Consiliul de administrare a Fondului Ecologic Național, reprezentat de Finanțator, în conformitate cu prevederile cuprinse în prezentul Contract de finanțare, inclusiv anexele acestuia după caz, și cu legislația în vigoare.

3. Termenele Contractului de finanțare

- 3.1. Prezentul Contract de finanțare produce efect juridic din data semnării acestuia de către părți.
- 3.2. Termenul de implementare a Proiectului este de până la 31.12.2021.
- 3.3. Prolungirea termenului de implementare a Proiectului se poate realiza întemeiat exclusiv prin acordul scris al părților, prin act adițional încheiat înainte de expirarea contractului între acestea, cu prezentarea unei notificări Finanțatorului nu mai târziu de 45 de zile calendaristice până la expirarea termenului de implementare a Proiectului. Notificarea de prelungire va conține argumentarea necesității de prelungire a termenului de implementare a Proiectului.
- 3.4. Dacă Finanțatorul, din motive întemeiate, nu acceptă prelungirea termenului de acțiune a contractului de achiziție publică, sunt aplicabile prevederile punctului 8.1. din contractul de finanțare.
- 3.5. Termenul limită de prezentare de către Beneficiar la plată a volumului integral de lucrări executate se efectuează nu mai târziu de 60 de zile calendaristice de la expirarea termenului de implementare a Proiectului. Dacă Beneficiarul nu a transmis Finanțatorului o cerere de plată finală în perioada respectivă, acesta este considerat decăzut din dreptul de a solicita această plată de la data expirării termenului de 60 zile, fără a fi necesară nici o notificare sau îndeplinirea oricăror altor formalități de către Finanțator.

4. Ordinea de plată și eligibilitatea cheltuielilor

- 4.1. Plățile pentru lucrările executate în cadrul proiectului se vor efectua după prezentarea dovezii contribuției integrale a Beneficiarului la implementarea Proiectului sau pentru volumul de lucrări executate, în baza unor cereri de plată transmise Finanțatorului.
- 4.2. Ultima tranșă, de 10 % din valoarea eligibilă nerambursabilă aprobată conform prezentului Contract, va fi reținută de către Finanțator dacă o dată cu prezentarea cererii finale de plată nu va fi prezentat actul confirmativ de terminare a lucrărilor, executare a serviciilor și/sau livrare a bunurilor și a Actul de recepție a lucrărilor executate pe Proiect.

- 4.3. Cheltuielile aferente prezentului Contract sunt eligibile cu condiția ca acestea să fie descrise în Cererea de finanțare depusă de Beneficiar cu toate anexele la aceasta conform Regulamentului privind administrarea Fondului Ecologic Național și să fie efectuate în conformitate cu termenii și condițiile prezentului Contract.
- 4.4. Finanțatorul își rezervă dreptul de a declara neeligibile cheltuielile efectuate cu nerespectarea prevederilor legale în vigoare sau de a aplica corecții financiare ca urmare a verificării documentele prezentate spre plată.

5. Obligațiile părților

5.1. Finanțatorul se obligă:

- a) de a sprijini Beneficiarul prin furnizarea informațiilor sau clarificărilor necesare pentru implementarea Proiectului.
- b) de a verifica și aviza cererile de plată în termen de 30 zile calendaristice din momentul recepționării acestora.
- c) să transfere mijloacele financiare stabilite conform punctului 2.2. a prezentului Contract, conform cererilor de plată depuse, după verificarea și avizarea acestora.
- d) să prezinte Beneficiarului în termen de 30 zile calendaristice din momentul prezentării Raportului Final, obiecțiile sau pretențiile cu privire la realizarea proiectului;

5.2. Beneficiarul se obligă:

- a) să se implice în realizarea Proiectului cu toată responsabilitatea, cunoștințele și aptitudinile sale, pe propria răspundere. Beneficiarul va fi singurul responsabil pentru îndeplinirea obligațiilor asumate prin Contractul de finanțare, pentru implementarea Proiectului și pentru realizarea scopului și obiectivelor prevăzute în cererea de finanțare, precum și pentru darea în exploatare a Proiectului.
- b) Beneficiarul își asumă integral răspunderea pentru prejudiciile cauzate terților din culpa sa pe parcursul implementării Proiectului. Finanțatorul este degrevat de orice responsabilitate pentru prejudiciile cauzate terților de către Beneficiar, ca urmare a executării prezentului Contract de finanțare, cu excepția cazului în care prejudiciul cauzat este consecința îndeplinirii unei instrucțiuni scrise exprese primite din partea Finanțatorului.
- c) să dovedească contribuția proprie stabilită de prezentul contract la implementarea corespunzătoare a Proiectului, precum și a surselor financiare suplimentare în cazul de necesitate.
- d) să prezinte, ulterior semnării contractului de antrepriză/servicii/procurări de bunuri aferente implementării proiectului, un grafic pe trimestre al lucrărilor ce urmează a fi executate, cu indicarea valorii lucrărilor respective, coordonat și avizat de operatorul economic selectat.
- e) să asigure implementarea Proiectului în conformitate cu termenele și condițiile stabilite în Contract și graficului prezentat.
- f) să pună la dispoziția Finanțatorului orice informații sau acte solicitate, ce se referă la implementarea Proiectului și la executarea prezentului Contract.
- g) să comunice Finanțatorului în scris, în termen de 15 zile calendaristice, despre orice modificare a proiectului, alta decât cea prevăzută la punctul 3.3.
- h) să folosească mijloacele financiare alocate strict în conformitate cu devizul de cheltuieli parte a proiectului de execuție.

- i) să prezinte raport financiar intermediar în termen de cel mult 20 zile calendaristice din momentul primirii transferurilor conform cererilor de plată depuse Finanțatorului.
- j) să prezinte odată cu cererea finală de plată actul confirmativ de terminare a lucrărilor executare a serviciilor și/sau primire a bunurilor și raportul narativ privind rezultatele implementării Proiectului.
- k) să prezinte raportul financiar final, inclusiv actul de verificare reciprocă cu agentul economic, privind implementarea Proiectului în termen de cel mult 15 zile calendaristice din momentul executării integrale a proiectului.
- l) cererile de plată, rapoartele de progres, notificările, precum și orice alt document oficial transmis Finanțatorului pentru implementarea Proiectului vor fi semnate de către reprezentantul legal al Beneficiarului sau de către persoana împuternicită în acest sens, de către acesta, în conformitate cu prevederile legale.
- m) de a întocmi și transmite către Finanțator, rapoarte de progres, semestrial și/sau ori de câte ori se solicită.
- n) de a restitui Finanțatorului, orice sumă ce constituie plată nedatorată/sume necuvenite plătite în cadrul prezentului contract de finanțare, în termen de 15 zile calendaristice de la data primirii notificării, chiar dacă acestea au fost depistate după finalizarea termenului de acțiune a prezentului Contract.
- o) să asigure condițiile de dare în exploatare a Proiectului, în termenele și condițiile legislației naționale și a contractului cu operatorul economic.
- p) Reprezentantul legal al Beneficiarului se obligă să transmită dosarul complet al Proiectului succesorului său de drept.

6. Modul de predare-primire a Proiectului implementat

- 6.1. Primirea – predarea lucrărilor executate în cadrul Proiectului se va efectua în termen de cel mult 20 zile de la data expirării termenului de implementare a Proiectului și se va confirma prin Act de recepție a lucrărilor, bunurilor și/sau serviciilor.
- 6.2. În cazul proiectelor în care s-au efectuat lucrări de construcție – montaj, Actul de recepție va fi avizat obligatoriu de către serviciile desconcentrate în teritoriu, conform actelor naționale legislative și normative în vigoare. În cazuri speciale, Finanțatorul poate solicita ca Actul de recepție să fie semnat și de o altă instituție în calitate de expert.

7. Modificarea Contractului de finanțare

- 7.1. Părțile au dreptul pe durata îndeplinirii prezentului Contract de finanțare, de a conveni modificarea clauzelor prin act adițional, încheiat în aceleași condiții ca și Contractul de finanțare.
- 7.2. În cazul în care propunerea de modificare a Contractului vine din partea Beneficiarului, acesta are obligația de a o transmite Finanțatorului cu cel puțin 45 de zile lucrătoare înainte de termenul la care este intenționată a intra în vigoare modificarea, cu anexarea tuturor documentelor justificative necesare.
- 7.3. Orice modificare asupra prezentului Contract și/sau asupra Proiectului poate fi efectuată doar după aprobarea acesteia de către Consiliul de administrare a Fondului Ecologic Național.

8. Încetarea acțiunii Contractului

- 8.1. Prezentul Contract de finanțare încetează să producă efecte după 30 de zile calendaristice din ziua efectuării plății finale, fără nici o notificare sau îndeplinirea oricăror altor formalități de către Finanțator, dar nu mai târziu de data expirării termenului de implementare a Proiectului.
- 8.2. În caz de încălcare a prevederilor punctului 3.4 și/sau 5.2. al prezentului Contract, Finanțatorul poate rezilia unilateral contractul. În acest caz, Beneficiarul va fi obligat să restituie în întregime sumele primite din Fondul Ecologic Național.
- 8.3. În situația în care Beneficiarul nu a început implementarea propriu-zisă a Proiectului într-un termen de 2 (două) luni de la data intrării în vigoare a prezentului Contract, acesta va fi reziliat de către Finanțator, fără a mai fi necesară vreo formalitate în acest sens.
- 8.4. Beneficiarul are obligația de a informa Finanțatorul în termen de 15 zile calendaristice de la data apariției oricărei situații care determină sau poate determina neeligibilitatea Proiectului, Finanțatorul putând să decidă asupra suspendării, stopării sau rezilierii contractului de finanțare.
- 8.5. Dacă toate divergențele apărute privind executarea prezentului Contract nu vor fi soluționate pe cale amiabilă, se vor soluționa de către instanța de judecată, conform legislației în vigoare.

8. Dispoziții finale

8.1. Prezentul contract este încheiat în 3 exemplare identice:

- a) două exemplare pentru Finanțator;
- b) un exemplar pentru Beneficiar.

«Beneficiar»

ÎM Direcția Construcții Capitale,
Mun. Chișinău,

str. 31 august 1989, 100

cod fiscal: 1002600047080

Banca: Trezoreria de stat

Cod: TREZMD 2X

Cod TVA 0500323

IBAN: _____

Tel: 069001144

«Finanțator»

Ministerul Agriculturii,

Dezvoltării Regionale și Mediului,

Mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 9

cod fiscal: 1008601000570

Ministerul Finanțelor, Bugetul de Stat

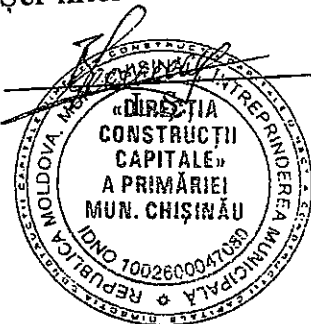
Cod: TREZMD 2X

cont de decontare:

IBAN: _____

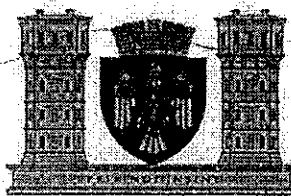
tel. 204 517, 204 515

Șef-interimar – Vladimir ROȘCA



Ministru – Ion PERJU





CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

nr. 2/7

DECIZIE

din 31 martie 2021

Cu privire la acceptarea grantului
de la Ministerul Agriculturii,
Dezvoltării Regionale și Mediului

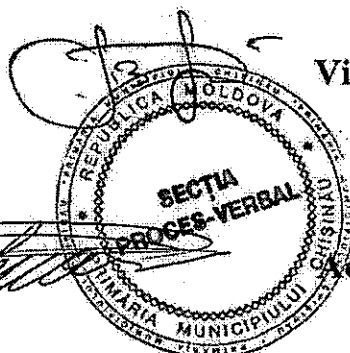
Având în vedere nota informativă a ÎM „Direcția Construcții Capitale” din cadrul Primăriei Municipiului Chișinău nr. 01-05/88 din 05.02.2021, contractul nr.6/4729-6276 din 16.12.2020 „Cu privire la acordarea grantului”, în scopul finalizării lucrărilor de curățare a albiei râului Bâc, de la str. Petru Rareș până la podul din str. Cantonului, în temeiul art. 6 (2) alin. 3) din Legea nr.136/2016 „Privind statutul municipiului Chișinău”, art. 14 alin. (2) și art. 43 alin. (1) din Legea nr. 436/2006 „Privind administrația publică locală”, Consiliul Municipal Chișinău **DECIDE**:

1. Se acceptă grantul oferit ÎM „Direcția Construcții Capitale” a Primăriei Municipiului Chișinău de către donatorul Ministerul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului în sumă de 6 000 000,00 lei (șase milioane lei, 00 bani), pentru realizarea proiectului „Curățarea albiei râului Bâc”, de la str. Petru Rareș până la podul din str. Cantonului.
2. Î.M. „Direcția Construcții Capitale” va asigura utilizarea grantului în exclusivitate pentru realizarea scopului și obiectivelor specificate în proiectul prezentat Donatorului de către Beneficiar, în conformitate cu prevederile legale.
3. Direcția generală finanțe va opera modificările ce se impun la partea de venituri și de cheltuieli a bugetului municipal Chișinău pentru anul 2021.
4. Viceprimarul de ramură va asigura controlul executării prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR INTERIMAR

AL CONSILIULUI



Victor POLEACOV

Adrian TALMACI